



РАБОЧИЙ ДОКУМЕНТ

ГРУППА ЭКСПЕРТОВ ПО ОПАСНЫМ ГРУЗАМ (DGP)

ДВАДЦАТЬ ШЕСТОЕ СОВЕЩАНИЕ

Монреаль, 16–27 октября 2017 года

Пункт 2 повестки дня. **Разработка рекомендаций относительно поправок к *Техническим инструкциям по безопасной перевозке опасных грузов по воздуху* (Doc 9284) в целях их внесения в издание 2019–2020 гг.**

ОПРЕДЕЛЕНИЕ УЧЕТНЫХ ДАННЫХ О ПОДГОТОВКЕ

(Представлено Д. Курдченко)

АННОТАЦИЯ

В настоящем рабочем документе предлагается добавить новое определение относительно учетных данных о подготовке в п. 3.1 части 1 Технических инструкций.

Действия группы экспертов DGP: группе экспертов DGP предлагается рассмотреть вопрос о добавлении нового определения "учетные данные о подготовке", как показано в добавлении к настоящему рабочему документу.

1. INTRODUCTION

1.1 Tables 1-4 and 1-5 of the Technical Instructions indicate what subject matter specific categories of dangerous goods personnel should be familiar with. These tables have been used by companies of different size and structure. Currently after training on such subject matter, personnel receive educational qualification documents (records of training).

1.2 Part 1;4.2.3 defines a validity period for such records of training of 24 months. This allows trained personnel to change employer, keeping valid the record of training.

1.3 The competency-based approach to training and assessment supported by the DGP involves the assessment, development and implementation of unique training programmes, taking into account the size and structure of the organization. In cases when personnel change employers, it is not clear if it would be possible to use a record of training as a qualification statement.

* Переведены только аннотация и добавление.

1.4 Taking into account that the new competency-based training approach is used in both educational and competency-based training programmes, it is proposed to add a definition for “training record” to Part 1;3.1.

2. ACTION BY THE DGP

2.1 The DGP is invited to add a new definition for “training record” in Part 1;3.1 of the Technical Instructions as shown in the appendix to this working paper.

ДОБАВЛЕНИЕ

ПРЕДЛАГАЕМАЯ ПОПРАВКА К ЧАСТИ 1 ТЕХНИЧЕСКИХ ИНСТРУКЦИЙ

...

Часть 1

ОБЩИЕ ПОЛОЖЕНИЯ

...

Глава 3

ИНФОРМАЦИЯ ОБЩЕГО ХАРАКТЕРА

Расхождение в практике государств – ВЕ 1 – касается частей данной главы; см. таблицу Д-1.

3.1 ОПРЕДЕЛЕНИЯ

...

Утверждение (Approval). В случае перевозки радиоактивного материала:

Многостороннее утверждение. Это утверждение соответствующим компетентным органом страны происхождения конструкции или отправления, в соответствующем случае, а также в случае, когда груз должен перевозиться через территорию или на территорию любой другой страны, утверждение компетентным органом этой страны.

Одностороннее утверждение. Утверждение конструкции, которое требуется от компетентного органа только страны происхождения данной конструкции.

Учетные данные о подготовке (Training record). Документ, подтверждающий квалификацию в области перевозки опасных грузов по воздуху.

+ **Цилиндр (Tube).** (Запрещен к перевозке по воздуху). Перевозимый сосуд под давлением бесшовной или составной конструкции, водовместимостью более 150 л, но не более 3000 л.

...

— КОНЕЦ —